

Assembly Bill 195: ሓፈሽዊ ትሕዝቶ

ናይ ባይቶ እማመ ቁጽሪ 195 ን ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊሽ ዝኾኑ ተማህሮ ዝምልከት ቀረባት ይግምግም። ብሰነ 2, 2021 ብ Governor Steve Sisolak ዝጸደቐ AB 195 : ን መሰላት ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊሽ ዝኾኑ ተማህሮንን ኣስፊሕዎ። እዚ ኣብ ታሕቲ ተዘርዚሩ ዘሎ ሳልሳይ ክፋል ናይቲ እማመ ብዛዕባ እቶም መሰላት ሓፈሻዊ መብርሂ ይህብ።

ሳልሳይ ክፋል : ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊሽን ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊሽ

1. ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ዝኾኑ ተማሃራይ ነዞም ዝስዕቡ መሰላት ኣለዎ:
 - a. ናይ ተማሃራይ ናይ ኢሚግሬሽን ኩነታቱ ብዘይገድስ ወይ መባእታዊ ቋንቋኡ/ቋንቋ ኣዲኡ ወይ ናይ ወላዲኡ ወይ ሞግዚቱ መባእታዊ ቋንቋኡም ብዘይገድስ ግቡእ ህዝባዊ ትምህርቲ ብናጻ ይቐበል።
 - b. ማዕረ ኣገልግሎት ነቲ ን ኹሎም ናይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ተማሃሮ ዘይኮኑ ኣብ ሓደ ደረጃ ክፍሊን ኣብ ሓደ ቤት ትምህርትን ምስኡም ዘለዉ ተማሃሮ ብቤት ትምህርቲ ዞባን ዝቐረቡ ፕሮግራማትን ኣገልግሎታትን።
 - c. እቲ ተማሃራይ ተመዝጊብሎ ቤት ትምህርቲ ወይ ዞባ ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ኣብ ግቡእ ካብቶም ናይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ተማሃሮ ዘይኮኑ ዝተፈለዩ ደረጃ ክፍሊ ክትምደብ እንተዘይ ወሲኑ፡ ምስቶም ተመሳሳሊ ዕድመ ዘሎም ናይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ተማሃሮ ዘይኮኑ ተማሃሮ ኣብ ማዕረ ደረጃ ክፍሊ ክትመሃር።
 - d. ኣብቲ ካብ ትምህርታዊ ወጻኢ ዚግበሩ ንጥፊታት ብማዕረ ክትካፈል ትክእል፤
 - e. ነቶም ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊሽ ዘይኮኑ ተመሃሮ ኣብ እዚ ቤት ትምህርቲ ወይ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ ዝተመዝገቡ ዚወሃቦም ብቤት ትምህርቲ ወይ ናይ ትምህርቲ ዞባ ዝቐረብ ግቡእ ኣገልግሎት ትቐበል ;
 - f. እቲ ተመሃራይ ነቲ ናይ እንግሊዘኛ ተማሃራይ ኣብ ምምሃር ንዝገበሮ ዕቤት ንምውሳኝ ከምኡውን ነቲ ተማሃራይ ብዛዕባ ኣካዳምያዊ ኣስልጦ ናይቲ ተማሃራይ ሓበሬታ ንምርካብ ውጽኢት ናይ NRS 390.105 እተገበረ መርመራን ካልኦት መርመራታትን ንምርካብ ኣብ ዓዓመት ገምጋም ክግበረሉ ኣለዎ ;
 - g. ብዘይካ እቲ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት እቲ ተማሃራይ ንተመሃራይ እንግሊዝኛ ዚመሃርዎ መደብ እንተ ዘይኣተዩ እቲ ተመሃራይ ከም እንግሊዝ ተመሃራይ ጌርካ ክትምደብ ተዘይደልዮም ነቶም እንግሊዝ ዝምሃሩ ብቐጻሊ ኣብ መደብ ኣእትዎም።
2. ወላዲ ወይ ሕጋዊ መጉዚት ናይ ሓደ ተመሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ከምዚ ዝስዕብ መሰል ኣለዎ:
 - a. ናይቲ ተማሃራይ ወይ ናይቲ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ናይ ኢሚግሬሽን ኩነታት ከይገለጸ ውላዱ ኣብ ህዝባዊ ቤት ትምህርቲ ከመዝግብ ይክእል
 - b. ብዝተኻእለ መጠን፡ ምስ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ ኣብ ዝግበር ኣገዳሲ ርክባት፡ ምስቲ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ብቐዳማይ ቋንቋ ናይቲ ወላዲ ወይ ሞግዚት ብቐዕ ተርጓሚ ምህላው
 - c. ብዝተኻእለ መጠን፡ እቲ ተማሃራይ ከም ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ከምዝተለለየን ኣብ መደብ ተማሃሮ እንግሊዝኛ ከምዝተመደበን ብክልቲኡ ቋንቋታት እንግሊዝኛን ቀዳማይ ቋንቋ ናይቲ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚትን ብጽሑፍ ምልክታ ምቕባል፤
 - d. ብዛዕባ ምዕባለ እቲ ተማሃራይ ኣብ ምምሃር ቋንቋ እንግሊዝን እቲ ተማሃራይ ኣብ መደብ

ትምህርቲ ምልክት ክልተ ቋንቋታት እንተተመዘገቡን፡ እቲ ተማሃራይ ኣብ ምምሃር ቋንቋታት ናይቲ መደብ ዝገበሮ ምዕባለን ሓበሬታ ምቕባል፤

e. ብመሰረት ሕቶ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ፡ ብዘይካ እቲ ካልእ ኣድላይ ዝኾነ ኣኼባታት፡ ምስ መምህራንን ሰራሕተኛታትን ናይቲ ተማሃራይካ ዝተመደበሉ ቤት ትምህርቲ እንተወሓደ ኣብ ዓመት ሓደ ግዜ ተራኺብካ፡ ሓፈሻዊ ምዕባለን ገስጋስን ናይቲ ተማሃራይ ኣብ ምምሃር ቋንቋ እንግሊዝ ምዝታይ፤

f. እቲ ተማሃራይ ኣብዚ እዋን እዚ ኣብ ተመዝጊቡሉ ዘሎ ቤት ትምህርቲ ናይ ተማሃሮ ቋንቋ ኢንግሊሽ መደባት ዘይቅርብ እንተኾይኑ ወይ እቲ ቤት ትምህርቲ ብመሰረት NRS 388.408 ኣብ ኣራማ መደብ እንተተቐማጠኑ ነቲ ተማሃራይ ናብ ካልእ ኣብ ውሽጢ እዚ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ ኣሲጋግሮ፤

g. ብመሰረት ሕጡብ-ጽሑፍ (f) ንኡስ ዓንቀጽ 1 ምስ ዝኾነ ይኹን ገምጋማት ናይቲ ተማሃራይ ዝተኣሳሰር ሓበሬታ ምቕባል፤

h. እቲ ተማሃራይ ዝተመደበሉ ቤት ትምህርቲ ወይ ናይ ትምህርቲ ዞባ ድንጋገታት ናይዚ ክፋል እንተጥሒሉ፡ ከም ኣድላይነቱ ነቲ ዝምልከቶ ክፍሊ ወይ ነቲ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ ኣመልክት።

3. ኣብ ንኡስ ዓንቀጽ 2 ሕጡብ-ጽሑፍ (b)ን (c)ን ጸዲቑዎ ዘለው ድንጋገታት ብዘየገድስ፡ ቦርድ ኣማኸርቲ ናይ ነፍሲ ወከፍ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ ንወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ናይ ሓደ ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ሓበሬታ ፡ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ክርድኡ ብዝኸእል ብቋንቋን ቅርጽን ክህብ ከለዎ።

4. ብዝተኸእለ መጠን፡ ቦርድ ኣማኸርቲ ናይ ነፍሲ ወከፍ ናይ ቤት ትምህርቲ ዞባ፡ ኣብ እዋን ምዝገባ ተማሃራይ ኣብ ውሽጢ እዚ ናይ ትምህርቲ ዞባ ወይ ኣብቲ ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ ከም ዝኾነ ዝተለለየሉ እዋን ፡ ነዘም ኣብዚ ክፋላት ዝተገልጹ መሰላት ብጽሑፍን ብኸልቲኡ እንግሊዝኛን ቀንዲ ቋንቋ ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚትን ናይ ሓደ ተማሃራይ እንግሊዝኛ ዝኾነ ተማሃራይን ክሕብርዎም ኣለዎም። እቲ ናይ ትምህርቲ ዞባ ን ወላዲ ወይ ሕጋዊ ሞግዚት ናይቲ ተማሃራይ ቋንቋ ኢንግሊሽ፡ ቅዳሕ ናይቲ ኣብዚ ክፋላት ዝተገልጹ መሰላት ኣብ ዓመታዊ ምዝገባ ተማሃራይ ኣብዚ ውሽጢ ናይ ትምህርቲ ዞባ ክቕርብ ይግባእ።

5. እቲ ክፍሊ ትምህርቲ ኣብዚ ክፋላት ዝተገልጹ መሰላት ኣብ ካብ እንግሊዝኛ ወጻኢ ብቐንዱ ኣብ ውሽጢ እዚ ናይ ትምህርቲ ዞባ ኣብ ዝርከባ ስድራቤታት ዝዝረቡ ሓሙሽተ ኣዝዮም ልሙዳት ቋንቋታት ዝተተርጎሙ ቅዳሓት የቕርብ ። እቶም ቋንቋታት ድማ ብዘይ ደረት ስጳኛን ታጋሎግን ከጠቓልል ይኸእል። ናይ ነፍሲ ወከፍ ኣማኸርቲ ቦርድ ቤት ትምህርቲ ዲስትሪክትን ነፍሲ ወከፍ ተማሃሮ እንግሊዝኛ ዝኾኑ ተማሃሮ እተመዝገብ ቤት ትምህርትን ቅዳሕ ናይቲ ኣብዚ ክፍሊ ኣብ ብብወገኖም ኣብ መርበብ ሓበሬታ ኢንተርነት ብብዙሕ ቋንቋታት ዝተገልጹ መሰላት ዝኸእል፤ እዚ ድማ ብዘይ ደረት፡ ከምኡውን ከምቲ ንኣውራጃ ቤት ትምህርቲ ዝምልከት፡ እቲ ብመሰረት እዚ ንኡስ ክፍሊ ብዲፓርትመንት ዝተተርጎሙ ቋንቋታት።